

**Celoštátna odborná komisia OFJ**

# **Olympiáda vo francúzskom jazyku**

28. ročník, školský rok 2017/2018

**Celoštátne kolo**

**Kategória 2A**

**Corrigé**

**1a/ Test de compréhension orale**

**Maximum 10 points**

**1. Les Français...**

**(1 réponse)**

- ... ne mangent pas au petit-déjeuner.
- ... mangent beaucoup au petit-déjeuner.
- ... ne mangent pas beaucoup au petit-déjeuner.
- ... mangent très peu au petit-déjeuner.

**2. Les Français boivent...**

**(2 réponses)**

- ... du café.
- ... du lait.
- ... du café au lait.
- ... du thé.

**3. Les enfants boivent...**

**(1 réponse)**

- ... du café.
- ... du lait.
- ... du thé.
- ... du chocolat chaud.

**4. Les Français mangent du pain avec du beurre et...**

**(2 réponses)**

- ... de la pâte à tartiner.
- ... de la confiture.
- ... du miel.
- ... du jambon.

**5. Les Français mangent des croissants et des pains au chocolat... (1 réponse)**

- ... tous les jours.
- ... pendant les vacances.
- ... plutôt le dimanche.
- ... quand ils sont en famille.

**6. Si on veut acheter du bon pain, il faut choisir une boulangerie où... (1 réponse)**

- ... beaucoup de gens attendent.
- ... le pain est cher.
- ... il y a beaucoup de choix.
- ... il y a peu de choix.

**7. En choses salées, les Français mangent...**

**(2 réponses)**

- ... des saucisses.
- ... des œufs.
- ... du bacon.
- ... du jambon.

### Transcription

Les Français ne mangent pas beaucoup au petit-déjeuner. En général, les adultes boivent un bol ou une grande tasse de café ou de café au lait. Le café est assez fort, quand le café n'est pas fort, on dit que c'est du « jus de chaussette ». Souvent on ajoute un peu de sucre.

Concernant les enfants, ils ne boivent pas de café, ils boivent plutôt du chocolat chaud (c'est du chocolat en poudre avec du lait) ou bien simplement du lait qu'ils accompagnent de céréales.

En général, on mange une tranche de pain ou une biscotte avec du beurre, on peut y ajouter de la confiture ou du miel. Vous devez savoir que beaucoup de Français trempent leurs tartines dans leur bol de café ou de lait.

Contrairement à une idée reçue, les Français ne mangent pas de croissants ou de pains au chocolat tous les matins. Les croissants, la brioche et les pains au chocolat sont des produits chers et puis ça fait grossir, alors quand on en achète, c'est plutôt le dimanche matin. D'ailleurs, les Français font souvent la queue le dimanche matin pour rapporter des croissants et du pain frais à toute la famille. Bien sûr, plus la queue est longue, plus la boulangerie est bonne. Si vous voulez acheter du bon pain le dimanche matin, choisissez une boulangerie où beaucoup de gens attendent. Vous serez certains d'y trouver du bon pain.

On peut aussi accompagner le petit-déjeuner d'un yaourt, de fromage blanc, d'un fruit ou d'un jus de fruit. En général, on ne mange pas de choses salées à part les œufs et le bacon.

D'après *podcastfrançaisfacile.com*

**Ib/ Test de compréhension écrite**

**Maximum 10 points**

**Complétez le texte par les mots suivants:** dîner, une tasse, les embouteillages, se lèvent, en banlieue, la pause, ensuite, d'habitude, courses, soigneusement.

M. et Mme. Martin **se lèvent** à 6h30 et, comme **d'habitude**, ils vont prendre comme petit-déjeuner : deux tartines beurrées et **une tasse** de café noir. Puis, ils prennent une douche. Pendant que Mme. Martin se maquille **soigneusement**, son mari se rase et s'habille.

Ils vivent **en banlieue**, alors ils doivent partir tôt le matin. M. Martin prend la voiture tous les matins, il met 45 minutes pour se rendre sur son lieu de travail tandis que sa femme travaille dans un bureau pas très loin de chez eux, alors elle marche pendant 10 minutes.

À midi, c'est **la pause** déjeuner. M. Martin va au restaurant avec ses collègues de bureau et ils reprennent le boulot à 13h30. Quant à Mme. Martin, elle finit son travail à 15h30. Elle prend le bus pour se rendre au centre ville pour faire quelques **courses**. Après, elle rentre chez elle vers 16h45.

À 19h, M. Martin rentre chez lui après avoir passé plus d'une heure dans **les embouteillages**. Il se détend un peu jusqu'à l'heure du **dîner**. À 20h 30, ils dînent et **ensuite** ils regardent la télévision avant d'aller se coucher.

*(Source: Internet)*

**II/ La langue en situation**

**Maximum 30 points**

*Nous prions gentiment le collègue native speaker de bien vouloir corriger cette partie qui ne dispose pas de clé.*

**LEXIQUE**

**1. Réagissez dans les situations. Formez des dialogues. Utilisez le niveau standard.**

**(4 points)**

**a)**

A: Que fais-tu dans la salle de bains?

B:.....

A:.....

B:.....

A:.....

**b)**

A: J'ai entendu que Paul et Virginie sont amoureux.

**(4 points)**

B:.....

A:.....

B:.....

A:.....

**c) À l'aéroport.**

**(3 points)**

A: Madame, cette valise ne pèse pas 20 kilos !

B:.....

A:.....

B:.....

**d) Les voisins ne croient pas que les pompiers peuvent arrêter le feu.**

**(1 point)**

.....

**2. Nominalisez les mots. À partir des noms, créez des phrases.**

**(5 points)**

**a) beau** –.....

**b) curieux** – .....

**c) élire** – .....

**d) jaloux** – .....

**e) ouvrir** – .....

## GRAMMAIRE

### 3. Mettez les mots dans un bon ordre. (5 points)

a) il/un village/à/d'/habite/proximité

**Il habite à proximité d'un village.**

b) grâce / au/l'ONU/est/la paix/président de/signée

**La paix est signée grâce au président de l'ONU.**

c) grand/la semaine/faire/un repas/prochaine/nous allons/solennel

**La semaine prochaine, nous allons faire un grand repas solennel.**

d) blanche/quelqu'un/peut/une fleur/te/c'/on aime/qui/et/est/si/qui/dire

**C'est une fleur qui est blanche et qui peut te dire si on aime quelqu'un.**

e) leur/les ceintures/dit/mettez/il: /

**Il leur dit: mettez les ceintures.**

### 4. Mettez les mots sur une bonne place. (8 points)

traduite, symbolise, composé, représentent, fait penser, dite, entourent, sont

#### La Grèce

Le drapeau de la Grèce est **composé** de neuf bandes bleues et blanches avec un carré bleu et une croix blanche.

#### Les formes

Les neuf bandes .....**sont** .....les neuf syllabes de la devise en grecque

.....**traduite** .....comme « Liberté ou Mort », ..... **dite** ..... au moment de

l'insurrection de 1821 contre les Ottomans après 400 ans d'esclavage.

La croix..... **symbolise**..... la foi orthodoxe des grecs.

#### Les couleurs

La couleur bleue représente le ciel et les cinq bandes bleues **représentent** les cinq mers qui **entourent** la Grèce:

la mer Méditerranéenne

la mer Ionienne à l'ouest

la mer de Crète au sud

la mer Égée à l'est

la mer de Thrace au nord de la Grèce.

La couleur blanche **fait penser** à l'écume des vagues, caractéristiques des îles grecques et aux « fustanèlles » (jupon masculin du costume traditionnel grec) des combattants grecs qui ont lutté pour l'indépendance de la Grèce.

### **III/ Production écrite**

**Maximum 20 points**

#### **Message aux parents**

Vous passez quelques jours en France avec vos copains. Vous écrivez un e-mail à vos parents pour les rassurer que vous allez bien. Racontez-leur une chose amusante que vous avez vécue lors de votre voyage ou séjour. Annoncez-leur aussi la date et l'heure approximative de votre retour. (150 mots environ)

### **IV/ Jeu de rôle**

**Maximum 30 points**

#### **Candidat**

Vous envisagez de passer un week-end en compagnie de votre ami que vous n'avez pas vu depuis longtemps. Tandis que vous êtes passionné(e) par l'art et l'histoire, lui, il préfère le sport et les randonnées. Essayez de le persuader d'aller voir plutôt des lieux historiques. Enfin, vous trouverez un compromis.

#### **Jury**

Vous jouez le rôle d'un ami du candidat. Comme vous ne vous êtes pas vus depuis longtemps, vous envisagez de passer un week-end ensemble. Tandis qu'il (elle) est passionné(e) par l'art et l'histoire, vous préférez le sport et les randonnées. Il (elle) essaie de vous persuader d'aller voir plutôt des lieux historiques. Enfin, vous trouverez un compromis.

---

#### **Celoštátna odborná komisia Olympiády vo francúzskom jazyku**

28. ročník Olympiády vo francúzskom jazyku

Úlohy celoštátneho kola kategórie 2A

**Autori:** PhDr. Iveta Rizeková, PhD., Mgr. Eva Kušteková, doc. Mgr. Jana Bírová, PhD.,  
Mgr. Laetitia Aubert

**Recenzenti:** prof. dr. Michèle Lenoble-Pinson, Mgr. Coheur Florian

**Vydal:** IUVENTA - Slovenský inštitút mládeže, 2018